

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2012 — 3466

[C – 2012/29471]

**8 OCTOBRE 2012. — Arrêté ministériel modifiant la dénomination d'un établissement organisé par l'Enseignement de la Communauté française**

La Ministre de l'Enseignement obligatoire,

Vu la loi du 19 juillet 1971 relative à la structure générale et à l'organisation de l'enseignement secondaire de l'Etat;  
Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 8 décembre 1989 relatif à la dénomination des établissements d'enseignement organisé par la Communauté française tel que modifié,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'Internat autonome de la Communauté française, sis rue Astrid 9, à 7600 Péruwelz, porte désormais l'appellation « Internat autonome de la Communauté française La Source ».

**Art. 2.** Toutes les dispositions antérieures contraires au présent arrêté sont abrogées.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 8 octobre 2012.

Mme M.-D. SIMONET

VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2012 — 3466

[C – 2012/29471]

**8 OKTOBER 2012. — Ministerieel besluit tot wijziging van de benaming van een door het onderwijs van de Franse Gemeenschap georganiseerde inrichting**

De Minister van Leerplichtonderwijs,

Gelet op de wet van 19 juli 1971 betreffende de algemene structuur en de organisatie van het secundair onderwijs;  
Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 8 december 1989 betreffende de benaming van de onderwijsinrichtingen, door de Franse Gemeenschap georganiseerd, zoals gewijzigd,

Besluit :

**Artikel 1.** Het « Internat autonome de la Communauté française », gelegen rue Astrid 9, te 7600 Péruwelz, heeft voortaan de benaming « Internat autonome de la Communauté française « La Source » ».

**Art. 2.** Alle vroegere bepalingen, die in strijd zijn met dit besluit, worden opgeheven.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt ondertekend.

Brussel, 8 oktober 2012.

Mevr. M.-D. SIMONET

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2012 — 3467

[C – 2012/29493]

**26 OCTOBRE 2012. — Arrêté ministériel approuvant le dossier de référence de la section intitulée « Langue : XX - niveau intermédiaire » (code 73XX20S20D2) classée au niveau de l'enseignement secondaire supérieur de promotion sociale**

La Ministre de l'Enseignement de Promotion sociale,

Vu le décret de la Communauté française du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, notamment l'article 137;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 27 avril 1992 portant délégation de compétences en matière d'enseignement de promotion sociale;

Vu l'avis conforme de la Commission de concertation de l'enseignement de promotion sociale du 7 septembre 2012,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le dossier de référence de la section intitulée « Langue: XX - niveau intermédiaire » ainsi que les dossiers de référence des unités de formation constitutives de cette section sont approuvés.

Cette section est classée au niveau de l'enseignement secondaire supérieur de promotion sociale.

Toutes les unités de formation qui la composent sont classées au niveau de l'enseignement secondaire supérieur de transition.

**Art. 2.** La transformation progressive des structures existantes concernées commence au plus tard le 1<sup>er</sup> janvier 2014.

La section visée par le présent arrêté remplace la section de « Langue : XX - niveau moyen » (code 73XX20S20D1).

**Art. 3.** Le titre délivré à l'issue de la section intitulée « Langue: XX - niveau intermédiaire » est le certificat de « langue: XX- niveau intermédiaire » spécifique à l'enseignement secondaire supérieur de promotion sociale.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 2012.

Bruxelles, le 26 octobre 2012.

Mme M.-D. SIMONET

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2012 — 3467

[C – 2012/29493]

**26 OKTOBER 2012.** — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het referatedossier van de afdeling « Taal : XX – gemiddeld niveau » (code 73XX20S20D2) die ressorteert onder het hoger secundair onderwijs voor sociale promotie

De Minister van het Onderwijs voor Sociale Promotie,

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 16 april 1991 houdende organisatie van het Onderwijs voor Sociale Promotie, inzonderheid op artikel 137;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 27 april 1992 houdende bevoegdheids-overdracht inzake het onderwijs voor sociale promotie;

Gelet op het eensluidend advies van de Overlegcommissie voor het onderwijs voor sociale promotie van 7 september 2012,

Besluit :

**Artikel 1.** Het referatedossier van de afdeling « Taal : XX – gemiddeld niveau », alsook de referatedossiers van de vormingseenheden waaruit deze afdeling bestaat, worden goedgekeurd.

De afdeling wordt gerangschikt op het niveau van het hoger secundair onderwijs voor sociale promotie.

Alle vormingseenheden waaruit deze afdeling bestaat, worden gerangschikt op het niveau van het hoger secundair doorstromingsonderwijs.

**Art. 2.** De progressieve omvorming van de betrokken bestaande structuren begint ten laatste op 1 januari 2014.

De afdeling bedoeld in dit besluit vervangt de afdeling van « Taal : XX – gemiddeld niveau » (code 73XX20S20D1).

**Art. 3.** Het bekwaamheidsbewijs dat uitgereikt wordt op het einde van de afdeling « Taal : XX – gemiddeld niveau » is het getuigschrift van « Taal : XX – gemiddeld niveau » dat specifiek is voor het hoger secundair onderwijs voor sociale promotie.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op 1 december 2012.

Brussel, 26 oktober 2012.

Mevr. M.-D. SIMONET

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2012 — 3468

[2012/206577]

**8 NOVEMBRE 2012.** — Arrêté du Gouvernement wallon fixant les dispositions particulières relatives à la procédure d'organisation d'une consultation populaire communale

Le Gouvernement wallon,

Vu l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les dispositions particulières relatives à la procédure d'organisation d'une consultation populaire communale;

Vu le Code de la démocratie locale et de la décentralisation, première Partie, Livre premier, notamment les articles L1141-11 et L1141-12;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne du 24 janvier 2012;

Vu l'avis n° 51.443/4 du Conseil d'Etat, donné le 27 juin 2012 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *De la répartition des participants à la consultation populaire et des bureaux électoraux*

**Article 1<sup>er</sup>.** La répartition des participants à la consultation populaire sur les sections de vote se fait conformément à l'article L4123-1 du Code de la démocratie locale et de la décentralisation, ci-après dénommé le Code.

**Art. 2.** Le collège communal nomme parmi les participants à la consultation populaire communale un président et un président suppléant du bureau communal.

Les présidents des bureaux de vote et de dépouillement sont nommés parmi les participants à la consultation populaire communale par le président du bureau communal.

Les articles L4125-3 à L4125-5, L4125-9 à L4125-15 et L4135-1 du Code sont mutatis mutandis applicables à la consultation populaire communale.

**Art. 3.** Le collège communal envoie une lettre de convocation à chaque participant à la consultation populaire, au lieu où celui-ci est inscrit au registre de la population, quinze jours au plus tard avant le jour de la consultation.

Lorsque la lettre de convocation n'aura pu être remise au participant à la consultation populaire, elle sera déposée au secrétariat communal où le participant à la consultation populaire pourra la retirer jusqu'au jour de l'élection, à midi.

La lettre de convocation rappelle le jour et le local où le participant à la consultation populaire peut participer à la consultation, ainsi que les heures d'ouverture et de fermeture du scrutin.

En outre, l'avis de convocation est publié dans la commune par voie d'affichage, vingt jours au moins avant la consultation.